

顺风相送：中琉历史与文化

——第十三届中琉历史关系国际学术会议论文集

陈硕炫 徐 斌 谢必震 主编

 海洋出版社



教育部人文社会科学重点研究基地
福建师范大学闽台区域研究中心

顺风相送：中琉历史与文化

——第十三届中琉历史关系国际学术会议论文集

陈硕炫 徐 斌 谢必震 主编

海洋出版社

2013 年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

顺风相送：中琉历史与文化：第十三届中琉历史关系国际学术会议论文集 / 陈硕炫，徐斌，谢必震主编. —北京：海洋出版社，2013. 11
ISBN 978 - 7 - 5027 - 8577 - 2

I. ①顺… II. ①陈… ②徐… ③谢… III. ①中外关系 - 国际关系史 - 琉球 - 国际学术会议 - 文集 IV. ①D829. 313 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 265255 号



责任编辑：张 荣

责任印制：赵麟苏

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

北京市海淀区大慧寺路 8 号 邮编：100081

北京旺都印务有限公司印刷 新华书店北京发行所经销

2013 年 11 月第 1 版 2013 年 11 月第 1 次印刷

开本：787 mm × 1092 mm 1/16 印张：28

字数：700 千字 定价：148.00 元

发行部：62132549 邮购部：68038093 总编室：62114335

海洋版图书印、装错误可随时退换

第13届中琉历史关系国际学术会议代表合影 2011.11.26



目 录

1. 日治时期台湾与冲绳的贸易品
——以稻米、生猪为例 辛德蘭 (1)
2. 福州における琉球の船舶乗組員
——19世紀の事例を中心に 深沢秋人 (20)
3. 中国戏曲《和番》在琉球的传播 刘富琳 (36)
4. 清琉封贡关系的确立及其影响因素探析 修斌 付伟 (47)
5. 近世期に琉球国へ導入された工芸品の製作技術 上江洲安亨 (56)
6. 近世琉球与“日本人的血统” 渡辺美季 (78)
7. 琉球漢詩人の“詩跡”理解と詩歌創作
——杭州・蘇州における作品を例にして 紺野込也 (89)
8. 从客林熙及其诗集《中山纪游吟》考释 徐斌 (108)
9. 清代琉球船的朝鲜漂流记录 刘序枫 (123)
10. 琉球官話課本の語彙分類に関する考察
——『琉球官話集』を例に 金城ひろみ (145)
11. 近世琉球的村落迁移与风水 小熊誠 (156)
12. 冲绳久米村阮氏、毛氏门中清明墓祭的调查 林国平 (171)
13. 戦後沖縄における華僑組織の形成過程について 吴俐君 (185)
14. 乾隆二六年北京における琉球官生と朝鮮・安南使節間の交流 沈玉慧 (203)
15. 清代档案所见琉球漂流船之船货
——以芭蕉布为中心 岑玲 (220)
16. 「官生騒動」と副官生派遣問題 前田舟子 (232)
17. 末代诗人 琉诗绝响
——六探琉球汉诗 黄裔 (248)
18. 明代嘉靖以前出使琉球之送行诗文述略 胡新 (261)
19. 册封琉球使汪楫相关诗文考 吴永宁 方宝川 (276)
20. “洪武五年诏谕琉球”考 杨志光 (293)

21. 清代档案史料所见山东对琉球漂风难民的救助和抚恤 臧文文 修斌 (300)
22. 明成化以后中琉朝贡关系的变化探析 彭敏 (310)
23. 从策彦周良《入明记》看明代的运河交通 李泉 吴欣 (318)
24. 接貢制度の史的展開とその周辺
——接回船・船間割当の検討を通じて 山田浩世 (332)
25. 徐葆光眼中的琉球风俗与女性
——以《球阳竹枝词》・《子夜歌》为中心 童宏民 (349)
26. 清代琉中関係上における船頭の移動の特質とその役割 富田千夏 (374)
27. 王国末期の冊封における準備と唐人統制に関する一考察 麻生伸一 (398)
28. 琉球王国接待冊封使団規制考述
——以丙寅年赵新冊封使団为中心 赖正维 (420)

日治时期台湾与冲绳的贸易品 ——以稻米、生猪为例

日本植民地期台湾と沖縄の貿易品 ——米、生豚を例として

辛德蘭(朱德蘭)*

摘 要

台湾与冲绳地理位置很近，日治时期两地人员往来频繁，交流活跃，以往学者针对：战前台湾与冲绳人口移动、台湾稻米与养猪业发展、中国生猪运销台湾、冲绳畜产发展史等问题，做过若干深入的讨论，但以商品交换为焦点的研究，似乎较少受到关注。

本文为填补此一研究领域空白，拟以台湾稻米与冲绳生猪交易为例，试就：(一)台湾稻米贸易量之变化；(二)日本政府介入米粮交易活动；(三)台湾稻米交易途径；(四)米粮贸易商；(五)台湾输入生猪量之变化；(六)冲绳养猪业；(七)台湾养猪业；(八)生猪贸易商，做一实证性之分析。

要 旨

日本植民地期の台湾と沖縄の間では頻繁な人の移動、及び資金、商品の流通が行われてきた。当時、台湾から沖縄へ輸出されていた品目としては、米、包種茶、麻織物、竹材、大豆などがあり、その中でも米の輸出は非常に盛んであった。また、沖縄から台湾へ輸出された商品としては、砂糖、鰹節、石炭、松材、生豚等であった。その中でも豚肉は中国大陆、台湾、沖縄の食文化中なくてはならないものであり、生豚の貿易はとりわけ重要なものであった。植民地時期の人の移動、台湾における稲作改良、沖縄畜産発展研究については、すでに各専門家による詳しい検討がなされている。しかし現状においては、商品交流を扱った研究成果は比較的少ない。

したがって、本稿では台湾米と沖縄の生豚を例に取り、商品流通の視座

* 辛德蘭(朱德蘭)：“中央研究院”人文社会科学研究中心研究员。

から：一、台湾米生産量と貿易量、二、日本政府による米交易への介入、三、台湾米の交易経路、四、米の貿易商、五、沖縄生豚の生産量と台湾の生豚輸入量、六、沖縄の養豚業、七、台湾養豚業、八、生豚貿易商などの分析を試みることにする。

前 言

历来有关中国与琉球贸易史的研究，学者多以琉球朝贡贸易作为研究对象，相形之下，日据时代台湾与琉球（沖縄）之间的商品贸易颇为活跃，但却极少受到学者的关注。台湾与沖縄商业活动正式推展，始于1896年大阪商船株式会社开设大阪→神戸→鹿児島→大島→沖縄→八重山→基隆定期航路，由于海上交通运输便捷，促使人、财、物流通频繁，故岛屿与岛屿相互形成了一个流通圈。¹

有关人的移动，又吉盛清、水田憲志、松田良孝、松田ヒロ子与笔者，曾经作过一些讨论。² 台湾与沖縄商品交换方面，研究成果较少。本文有鉴于此，拟以台湾米与沖縄生猪为例，试从商品流通之视角，针对：（一）台湾米产量与贸易量；（二）日本政府介入米交易活动；（三）台湾米交易途径；（四）米粮贸易商；（五）沖縄生猪产量与台湾输入生猪量；（六）沖縄养猪业；（七）台湾养猪业；（八）生猪贸易商等，作一分析。

一、台湾米产量与贸易量

日据时期从台湾出口沖縄的商品有稻米、茶叶、麻织品、竹材、黄豆等等，其中，台湾米输出活动最为突出。有关台湾米生产技术、水利设施、农具改良、农会功能等问题，江夏英藏、川野重任、高桥龟吉、涂照彦、柯志明、李力庸、蔡承豪等，已有诸多

¹ 真栄平房昭：《近代の台湾航路と沖縄－外来・在来をめぐる東アジア海運史の一視点》，《史学研究》（東京）第268号，2010年6月，第19－22页。

² 又吉盛清：《日本植民地下の台湾と沖縄》，あき書房，1990年，第51－93页；水田憲志：《沖縄県から台湾への移住－第二次世界大戦前における八重山郡出身者を中心として》，关西大学文学部地理学教室编：《地理学の諸相－実証の地平》，1998年，第380－397页；水田憲志：《日本植民地下の台北における沖縄出身“女中”》，《史泉》（大阪）第98号，2003年，第36－55页；松田良孝：《八重山の台湾人》，南山舎，2004年，第26－85页；松田ヒロ子：《沖縄県八重山地方から植民地下台湾への人的移動》，蘭信三编著：《日本帝国をめぐる人口移動の国際社会学》，不二出版，2008年，第513－528页；卞凤奎：《日本台湾統治時代における台湾人の八重山諸島への移民活動》，《南島史学》（東京）第74号，2009年，第15－31页；朱德蘭：《基隆社寮島の沖縄人集落（1895—1945）》，上里賢一、高良倉吉、平良妙子共编：《東アジアの文化と琉球・沖縄－琉球／沖縄・日本・中国・越南》，彩流社，2010年，第49－77页；真栄平房昭：《近代の台湾航路と沖縄－外来・在来をめぐる東アジア海運史の一視点》，第14－31页。

探讨。³ 根据研究可知,台湾米产量之变化,1900 年收获 2 150 千石,1911 年 4 491 千石,1921 年 4 976 千石,1931 年 7 480 千石,1941 年 8 393 千石,呈现年年增产之趋势。在贸易量方面,1905 年出口 714 千石,其中销售日本 630 千石。1911 年出口 655 千石,其中卖到日本 650 千石。1921 年出口 1 027 千石,其中运销日本 1 024 千石。1931 年出口 2 656 千石,全数销往日本。1941 年出口 1 994 千石,其中对日销售 1 958 千石。反映台湾米产量及出口量不断地增加,其外销几乎是以日本为唯一市场。⁴ (参见表 1)

表 1 台湾米谷产量及贸易量

年度	米谷数量(1 000 石)				比率(%)	
	收获 A	输移出 B	输出	移出 C	B/A	C/B
1896			166			
1900	2 150	333	323	10	15.5	3.0
1905	4 354	714	84	630	16.4	88.2
1911	4 491	655	4	650	14.6	99.2
1921	4 976	1 027	3	1 024	20.6	99.7
1931	7 480	2 656	0	2 656	35.5	100.0
1941	8 393	1 994	36	1 958	23.8	98.2

备注:米以糙米换算。米谷收获年始于前年 11 月至该年 10 月。米谷贸易量采用西历年。

资料来源:据堀内義隆《日本植民地期台湾の米穀産業と工業化—初摺・精米業の發展を中心に》,第 37 页制作。

表 2 所示,1907 年台湾米外销冲绳 43 万余斤,1908 年增加一倍,1909 年销售 178 万余斤。1910 年 1 月至 10 月运销 1 千 237 万余斤,较 1907 一整年增加 30 余倍。1920 年代后统计资料不全,如,1923 年那霸购入日本米 17 033 石、外国米 130 260 石、中国米 10 569 石、台湾米 13 095 石、碎米 12 380 石,台湾米位居那霸进口米 7.14%。1931 年那霸购进日本米 18 588 石、台湾米 195 672 石、碎米 27 444 石、朝鲜米 6 032 石、外国米 16 073 石,台湾米占其购入米 74.2%。1940 年那霸采购日本米 10 441 石、台湾米 161 593 石、朝鲜米 4 000 石、外国米 32 279 石,台湾米占其进口米 77.6%,显现台湾米在冲绳市场中拥有很高的占有率。⁵

³ 又吉盛清:《日本植民地下の台湾と沖繩》,第 53 页。台湾米相关研究回顾,见李力庸:《米谷流通与台湾社会(1895—1945)》,稻乡出版社,2009 年,第 5—12 页;蔡承豪:《天工开物——台湾稻作技术变迁之研究》,台湾师范大学历史研究所博士论文,2009 年,第 2—8 页。

⁴ 大豆生田稔:《お米と食の近代史》,ミネルヴァ書房,1993 年,第 153、194 页;高橋龜吉:《現代台湾經濟論》,千倉書房,1937 年,第 186、315 页;堀内義隆:《日本植民地期台湾の米穀産業と工業化—初摺・精米業の發展を中心に—》,《社会經濟史学》(東京)第 67 卷第 1 号,2001 年 5 月,第 37 页。

⁵ 琉球政府编:《那霸港県外輸入ノ部》,《沖繩県史》第 20 卷资料编 10,琉球政府,1967 年,第 363、367 页。

表 2 台湾白米移出冲绳各岛数量

年 / 数量 地区	1907 年 / 斤	1908 年 / 斤	1909 年 / 斤	1910 年 1 月至 10 月 / 斤	小计 / 斤
那霸	3 750	3 000	1 410 680	10 330 080	11 747 510
八重山	166 475	16 950	73 380	179 710	436 515
宫古	8 850	10 630	22 950	1 388 849	1 431 279
名瀨	255 265	803 010	274 290	476 900	1 809 465
共计	434 340	833 590	1 781 300	12 375 539	15 424 769

资料来源：据《琉球と台湾白米》，《台湾日日新报》1910 年 11 月 27 日，第 5 版制作。

二、日本政府介入米交易活动

明治维新前期(1868—1890 年)日本米除了可以自给自足以外，剩余米还可输出欧洲赚取外汇；明治后期(1891—1910 年)由于人口增加、养蚕业与军需产业兴起、都市化与工业化发展、资本主义经济扩张、农村青年出外就业、天灾频仍等因素影响，致使米供给量不足，食粮问题越来越严重。日本政府为了调节米价、平衡国际贸易收支，便于 1912 年 5 月公布输入外国、朝鲜、台湾产地米，7 月进一步规定全国交易所须将朝鲜米、台湾米作为定期代用米，台湾米消费市场的扩大，无疑的，刺激了台湾生产本身需要量以上的稻米。⁶

1914 年日本稻作丰收，米价跌落，日本政府为救济农民，废除代用台湾米。1914 至 1918 第一次世界大战期间，南洋航往欧洲船只不足，许多产地米运销日本。不过，战争末期南洋米歉收，因限制、禁止输出产地米，日本面临缺粮困境，米价暴涨，市场交易混乱，故爆发全国性的“米骚动”事件。⁷ 日本政府为抑制米商投机，以补贴汇率的方式，指定三井、汤浅、岩井等大商社承购外国米。然而，汇率补贴带来巨大的财政负担，为此，1920 年就以日本国内、殖民地食粮自给自足为目标，积极地推行米增产与米价调节政策。⁸

1929 年美国股市暴跌波及日本，1930 年日本进入金融恐慌期，慢性经济萧条造成农村疲弊，为振兴农业，便自 1933 年起实施“米谷统制法”，以公定米价措施，调整殖民地稻作。⁹

台湾是稻米的著名产地，1895 年沦为日本殖民地后不久，米商就将米运销日本。

6 大豆生田稔：《お米と食の近代史》，第 152 页，大豆生田稔：《近代日本食糧政策——對外依存米穀供給構造の變容—》，ミネルヴァ書房，1993 年，第 18—25、42—49、127—131 页。
7 大豆生田稔：《お米と食の近代史》，第 18—25、42—49、139、154、157—164 页。
8 大豆生田稔：《お米と食の近代史》，第 181 页。
9 大豆生田稔：《お米と食の近代史》，第 286—290 页。

1904年台湾总督府欲使米商交易方便，制定了“本岛米运出内地检查章程”，其要点如下：台湾米由基隆运往日本内地都应接受检查；检查是在有设置检查所之处由检查员执行，但也依地制宜，于米谷所在地检查；米谷等级由台湾总督府制订标准，依照质量的优劣、粒形的完整、混合物多寡，分成一等、二等、三等及等级外，共四等；米内如混入碎米、粟、糠、秕、土砂、尘芥等，检查员得令其重新调制；违背检查章程或拒绝临时检查，以及行使诈伪手段逃避检查，与已经检查之袋米，使用不正行为者，均处二百圆以内之罚金。¹⁰ 即将品种繁多、质地不齐的在来米输出规格统一、标准化。

台湾在来米属于早熟稻、二期作，其种植面积1935年以前大于新品种蓬莱米(日本种)。唯，日本市场对缺乏黏性、口感差的在来米评价不高。尽管如此，日本米、朝鲜米都是一期作，四月至八月在来米收获期因可补充日本米的青黄不接，故输出量很大，台湾本地米不足，则输入便宜的南洋米或食甘薯充饥。¹¹

另，台湾总督府为配合日本消费者需要，早自1902年起调查岛内重要农作物，1910年开始补助农会，展开米种改良计划。台湾总督府约经30年研究，终于在1922年育成类似日本米质的蓬莱米。蓬莱米上市，广受日本消费者欢迎，因可大量供给，商品价值很高，是以1929年蓬莱米台中65号已经普遍地栽培于全台湾各地。¹²

三、台湾米交易途径

水稻生长是否顺利，颇受土壤特性、肥沃度、雨量、气温、日照、风力等自然条件及耕作、管理技术左右。有关栽植过程，以台中水稻为例，一月至二月间播种，二月至三月间插秧，其后定时施肥，让秧苗生长茁壮。秧苗发芽到幼穗分化约30天，幼穗分化到开花约40天，开花以后到谷粒成熟约30天，六月下旬至七月上旬间进入收获期。农民收割稻谷后，须经日光、风力曝晒，等待晒干，用杵臼捣去稻壳，或送到碾米厂(俗称土塍间)碾壳，用竹筛过滤米与壳，成为糙米。糙米经过二三次调制、精选后，才成为精米(白米)。¹³

农家完成这些劳务，将收获量的一部分留做自用，一部分缴纳佃租，剩余米流入市场出售。大体而言，米交易途径如下：①农家或地主卖给中介商、碾米业者；②中介商、碾米业者卖给米店、批发商、大型中介商、精米业者；③批发商、大型中介商、精米业者卖给出口商、零售商。米商鉴于水稻生产程序繁复，丰歉如何难以掌握，为有利的购集稻米，多以下列方式交易米粮。

¹⁰ 《本岛米运出内地检查章程》，《台湾日日新报》1904年8月10日，第3版。

¹¹ 李力庸：《米谷流通与台湾社会(1895—1945)》，第42页，蔡承豪：《天工开物——台湾稻作技术变迁之研究》，第225页。

¹² 川野重任著、林英彦(译)：《日据时代台湾米谷经济论》台湾研究丛刊第102种，台湾银行经济研究室，1969年，第6—9、31—36页，蔡承豪：《天工开物——台湾稻作技术变迁之研究》，第185、189页。

¹³ 蔡承豪：《天工开物——台湾稻作技术变迁之研究》，第18、155—161、225页。

(1) 现货买卖。此指讲定数量、价格，在互相成立买卖约定的同时，支付货款并授受现货。

(2) 预约购货(先物买卖)。此指讲定数量、价格及交货期限，买方先付卖方货款六成，等待期限一到，于授受现货的同时结付余款。

(3) 委托贩卖。指普通委托贩卖期为两个月，较长的有三个月。出口商委托受货主卖米，有讲定买卖价格和依照市价出售两种，并不订定收取货款期限。

(4) 与日本内地直接买卖。指双方讲定米谷买卖数量、价格及发货期限，直接运交日本本土贩卖。¹⁴

上述四种方式，以第二种预约买卖比较普遍。有关稻米交易契约，其内容包括：依照官方规定包装、检附合格米证明、价格、交货期限、交货地点、付款方式等等。¹⁵

值得一提的是，台湾农家多缺乏耕种资金，无法以当期收获支持到下一期收获，为纳税或充当家庭费用需要，通常在收获前两个月，就和碾米业者或中介商签订买卖契约，承诺卖米并接受预付款。由于预付款不收利息的米，价格很低，买主也无农家不交米的顾虑，所以碾米业者、中介商多在收获前争相预购稻谷，将购集的稻谷或糙米搬入自己的营业所调制、精选，再连同麻袋以一袋五十公斤的重量装袋，通过检查所员或米商组合检验合格后运到日本出售。¹⁶

不过，碾米业者、中介商预购米谷，也有超过约定交货期限的情形。如超过期限，米价引起变动，较当初约定价格昂贵，买主(出口商)可以获得意外的利益。降价的话，买主对于拖延期限的制裁，是将约定价格和交货当时价格进行比较，让卖主承担差额(俗称退价金)。1911年台中买主对违约者有严格的制裁。具体地说，买主对延误交货期限的违约金，改成每天每袋征收十钱，依此，订约一千袋米的卖方，如果拖欠一个月交货期限，每袋按三元计算，一千袋米就要受罚三千元违约金。¹⁷

尽管如此，仍有奸商作买空卖空的交易。如，1926年中坵经营碾米业的翁瑞礼，伪造金安运送店的送货证，侵吞三井物产会社、瑞泰号、高调和、和丰号、方协丰号、泉和组等贸易商预购米五六万圆之现金，结果引起一场诉讼。似此詐欺买卖，或买主拿契约当挡箭牌，对卖主做逼迫支付违约款，卖主不应其求的案件很多。¹⁸

四、米粮贸易商

台湾米的交易中心地，中北部在台北大稻埕，南部在台南。1896年军政时期，日

¹⁴ 《中部米取引状态(一)》，《台湾日日新报》1911年9月28日，第5版。

¹⁵ 《中部米取引状态(一)》，同上注，《土垄间与移出米商》1927年7月27日，第4版。

¹⁶ 《中部米取引状态(四)》，《台湾日日新报》1911年10月4日，第5版。

¹⁷ 《中部米取引状态(四)》，同上注。

¹⁸ 《中部米取引状态(四)》，同上注，《大稻埕诸移出米商受吞去三十台糯米金》1926年3月29日，第4版，《嘉义空盘米商中止买卖及解约》1927年11月28日，第4版。

本煤炭商石田庄七、天野光五郎、东京富商广瀬镇之等，获得台湾总督府认可，首创株式会社台北米谷市场，展开台湾米买卖事业。1897年，商机敏锐的山田保太郎、东乡七之助、西来路茂十、桑田与一、桑田支店等，也得到总督府认可，经营台北米谷市场中介业，开启日本米和台湾米的现货及期货交易。¹⁹

1909年左右，新式制糖公司兴起，无法维持营运的糖商改做台湾米贸易业者增多，迎来日、台米商竞争交易米的全盛时代。当时著名米商如下：台北三井物产株式会社支店、大仓组、宫副商店、津阪商店、儿岛商店、大冢商店、源顺号、胜记号、建祥号、大和行等。基隆瑞泰号、金德发号、万和号、日发号等。台湾南部三井物产株式会社支店、大阪糖业株式会社、阿部商店、香野支店、德昌号、海兴号、捷兴号等。1910年代米商为掌握商机，在日本或台湾设立本店、支店，直接从事米贸易的越来越多。²⁰

图1所示，台湾米销路遍及全日本各地，销售量最大的是东京、横滨、大阪、神户等大都市，其次为下关、门司、名古屋、四日市、三池、长崎、冲绳等地。1924年台湾米的最大市场在神户，其集散量高占日本总移入量的三分之一，其流通范围包括：名古屋、大和、伊势、高知、今治、宇品、高滨、鹿儿岛、尾之道、小樽、青森等地的低收入户。²¹在日经营台湾米的日商有：三井物产、大仓组、增田屋、汤浅商店、岩崎商店、津阪商店、睦商会、米谷公司，这些商社在神户、横滨、东京以及其他重要市场都设有店铺，年年以预约、现货交易二种方式买卖台湾米。台湾米运到日本，先在东京和各大市场精制成白米，再与日本米混合，以铁路运输内陆，以轮船运销冲绳。²²

言及冲绳，在地商业、金融业、海运业自明治20年(1887)起几乎被来自鹿儿岛、大阪的寄留商人垄断。冲绳重要物品米谷、砂糖、泡盛、布料等商权多为其掌握。²³如鹿儿岛系的米商有：矢野雄藏、中马辰次郎、大坪岩次郎、海江田丑之助、若松太平等。其中，矢野雄藏出生于1881年，1899年跟随叔父治右卫门寄留那霸，于叔父经营的商店学习米谷买卖。1907年矢野雄藏之兄彦兵卫为商店负责人，其后由雄藏担任店主，累积巨大的财富，1918年纳税额高占冲绳县第五位。²⁴

值得注意的是，1909年台湾米运到横滨、神户、东京等地，适逢日本内地米丰收，米价低落，交易不振，在台经营米谷贸易业的津阪商店(店主津阪鹿次郎，名古屋出身)就转销冲绳，结果成绩良好，由此开始，津阪商店派员到那霸，一面推销食用米，

19 《广告》，《台湾日日新报》1896年12月26日，第4版，《开店广告》1897年8月6日，第4版，《台湾兴业会社支店》1897年10月19日，第2版。

20 江夏英藏：《台湾米研究》，台湾米研究会，1930年，第79-80页。

21 《内地市場と台湾米(二)》，《台湾日日新报》1924年8月1日，第3版；《本島米の内地需要益益昂進》1925年7月17日，第2版。

22 《内地に於ける本島米取引》、《本島米の用途と需要者》，《台湾日日新报》1912年5月14日，第1版，《内地市場と台湾米(二)》《台湾日日新报》1924年8月1日，第3版。

23 琉球政府编：《冲縄県史》第3卷，琉球政府，1972年，第247、258-272页；西里喜行，《近代冲縄の寄留商人》，ひるぎ社，1993年，第47页。

24 西里喜行：《近代冲縄の寄留商人》，第97、206页。

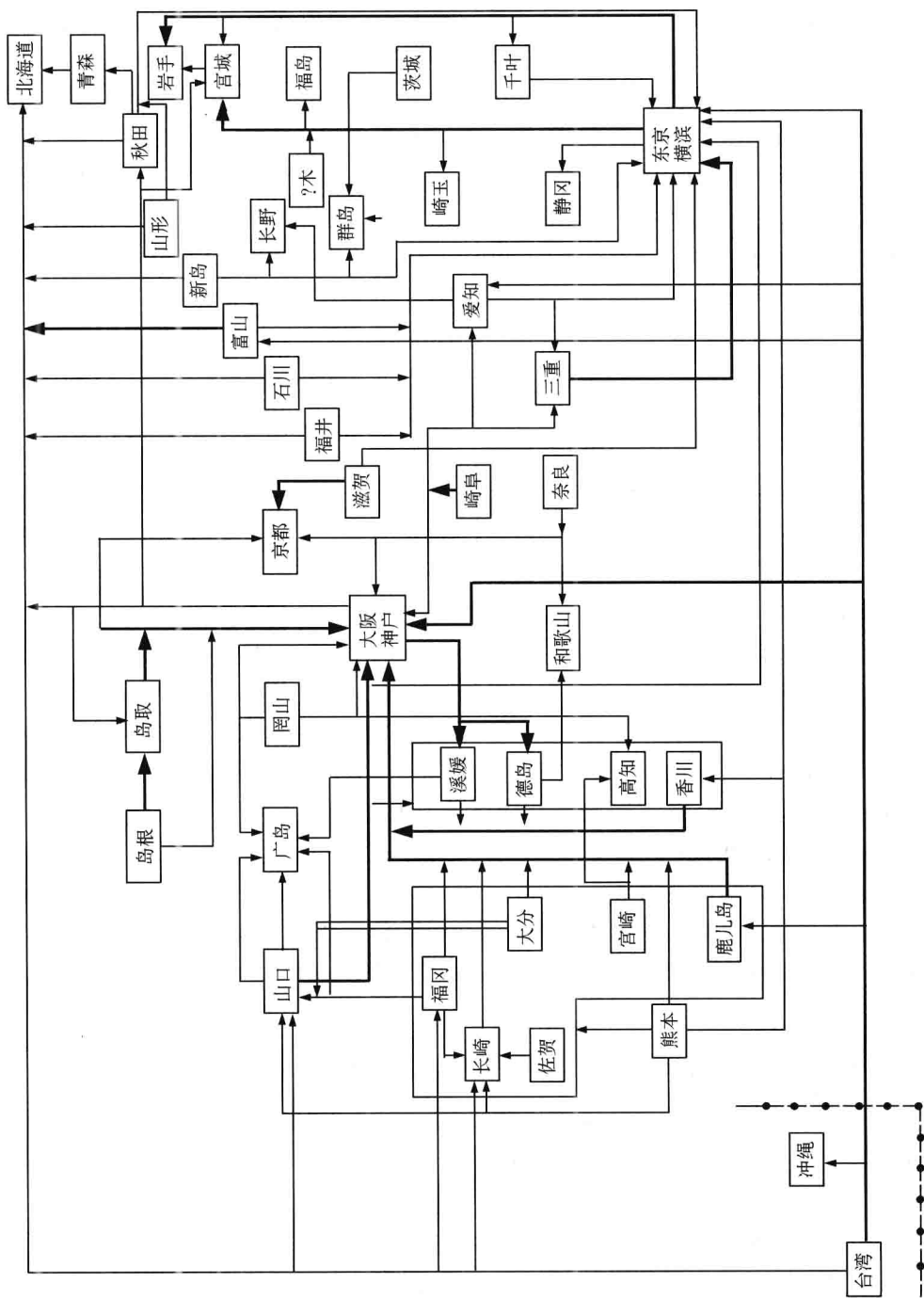


图1：台湾米与冲绳生猪流通网

备注：粗线表示台湾米交易数量较大，细线表示台湾米交易数量较少。符号——表示冲绳生猪交易范围。
资料来源：参考松本貴典：《生産と流通の近代像 100年前の日本》，日本评论社，2004年，第124-125页重制。

一面贩卖可充当泡盛原料用的碎米，渐渐地提高了台湾米的销售量。²⁵ 1915年贩卖台湾米到冲绳的主要是和丰、森隆、金德发等台籍米商，其次为津阪、三井等日本会社。²⁶

与此对照，也有自冲绳直接进口台湾米的商人。如，小松琢次郎1873年出生于福岡，1910年到那霸创设南洋商会，向台北三井物产支店购买台湾米。1915年兼做满洲豆粕输入业，翌年与三井物产合作买卖台湾米和外国米，并将冲绳黑糖卖到名古屋。²⁷

1920年代日、台两地都有坚固地盘，资金丰富的米粮贸易商，有三井、瑞泰、岩崎商会、安部商店、和豊、方协豊、吴荣丰等商社。其中，瑞泰在台籍米商中独占鳌头，可以和三井会社抗衡。²⁸ 1930年代日本政府介入米市，实施“米谷统制法”，使投机性强、实力弱的台商退出市场，台湾米贸易都归三井、三菱、杉原、加藤等，与日本政界、金融界、航运界关系密切的大会社掌握。²⁹ 1937年三菱商事台北支店长代理谷口清调查冲绳消费台湾米情形，叙述：

冲绳米生产额十三万石，第一期、第二期各占一半比率，米的品种是以改良之台中六十五号最普遍，味道和蓬莱米差不多。冲绳消费米为该地出产米，以及购买台湾、日本内地米二十万石，共需三十三万石。冲绳人口以六十万计算，每人消费量约五斗五升，比较日本内地平均消费一石余低，此因很多冲绳人食用甘薯。甘薯产额约一亿五千万贯（1贯=3.75千克），其中二十万贯充当蔬菜运销日本内地，甘薯如果歉收，便由鹿儿岛购入补充。冲绳购买外地米之中，台湾米（主要是蓬莱米）最多，高占九成，泡盛原料用的泰国碎米一年进口五万石，酿造量达二万石，制成的酒有三分之二卖到日本本土。泡盛原价一百斤八元，一石约廿元，另加税金、杂费等，一石售价约百元。泡盛有其特殊的味道，如果不用泰国米酿造，就会失去其独特的风味……三年前（1934）三菱商事在那霸开设办事处，渐渐改变以往通过那霸经纪人采购台湾米到冲绳的交易方式，今年（1937）起台北三菱和那霸办事处直接展开台湾米的交易活动。³⁰（作者中译，以下同）

清楚地指出：①冲绳产地米几乎都是改良台中六十五号品种米；②冲绳消费米以台湾蓬莱米为主；③冲绳人消费米低于大和人，一般多吃甘薯，出售泡盛、黑糖（大宗商品）购买台湾米、泰国米；④三菱台北支店一向委托那霸经纪人出售台湾米，1937年起

²⁵ 《台湾米与泡盛》，《台湾日日新报》1910年1月30日，第3版；《台湾米の冲縄移出》1910年4月9日，第3版。

²⁶ 《岛米移出好调》，《台湾日日新报》1915年11月5日，第2版。在台经营米粮贸易者，多从事杂货、砂糖、烟酒、茶叶等行业，参见李力庸：《米谷流通与台湾社会（1895—1945）》，第164—176页。

²⁷ 西里喜行：《近代冲绳の寄留商人》，第132页。

²⁸ 江夏英藏：《台湾米研究》，第118页，《三社之移出米》，《台湾日日新报》1919年9月19日，第5版。

²⁹ 《京滨冲绳需要增加 台湾米移出激增 岛人移出商次第凋落》，《台湾日日新报》1932年4月12日，第8版，涂照彦着、李明峻（译）：《日本帝国主义下的台湾》，人间出版社，1991年，第202页。

³⁰ 《冲绳の産米は台中六十五號種 移入米の9割迄は台湾米 一人当り消費率五斗五升》，《台湾日日新报》1937年2月25日，第3版。

改和那霸办事处直接交易台湾米。

1939年第二次世界大战爆发，东京成立日本米谷株式会社，由农林省监督及独占米谷买卖事业。台湾总督府则为增产战时军需作物，和抑制地价与工资，而颁布“台湾米谷移出管理令”，开始全面性的管制米出口贸易。³¹

五、冲绳生猪产量与台湾输入生猪量

日据时期从冲绳出口台湾的商品有黑糖、鲣节（柴鱼）、煤炭、松树、生猪等等，³²其中，猪肉是中国大陆、台湾、冲绳食文化中不可缺少的食品，生猪贸易格外醒目。关于冲绳生猪，前花哲雄、当山真秀、吉田茂等针对：畜种改良、瘟疫预防、产量变化、境内流通等问题，作过详尽的探讨。台湾生猪方面，则有戈福江对养猪业、饲养猪数量、猪种改良、猪肉供需等，做过概要的论述。³³

表3为历年冲绳养猪数量变化，年平均约10余万头。表4为台湾生猪生产、消费、屠宰量的变化，若不论1940年战争对产业发展之影响，可知1910年饲养1308256头，生产609255头，屠宰675602头。1920年饲养1303027头，生产750544头，屠宰803683头。1930年饲养1750399头，生产1428676头，屠宰1007791头。反映台湾养猪数与屠宰数增加迅速，然而每人每年消费量也与时俱增，产地猪不足，必须仰赖进口。

表3 冲绳饲养生猪数量

地区	1899年/头数	1906年/头数	1916年/头数	1930年/头数	1940年/头数
那霸	2902	7288	1657		875
首里	10672	13011	7284		2718
岛尻	21072	23041	30871		37666
中头	23698	31401	30446		37981
国头	19678	23064	21100		29186
宫古	6523	9695	2010		13248
八重山	4156	3829	3590		7119

³¹ 川野重任著、林英彦（译）：《日据时代台湾米谷经济论》，第169页；外务省编：《外地法制誌》第4卷，文生书院，1990年，第413-414页，大豆生田稔：《近代日本の食糧政策》，第322-323页。

³² 又吉盛清：《日本植民地下の台湾と沖縄》，第53页。

³³ 前花哲雄：《八重山の畜産風土記》，沖縄コロニー，1976年，第304-305页；当山真秀：《沖縄県畜産史》，那霸出版社，1979年，第67-68、92-93、100-105、244-295页；吉田茂：《広域流通環境下における豚の地域内自給流通構造に関する経済的研究》，《琉球大学农学部学术报告》（沖縄）第30号，1983年，第5-42页；当山真秀：《第5部 豚》，沖縄県农林水产行政史編集委員会编：《沖縄県农林水产行政史 第5卷畜産篇・蚕業篇》，农林统计协会，1986年，第235-262页；戈福江：《台湾之猪》，台湾银行经济研究室编，《台湾之畜产资源》，台湾研究丛刊第17种，台湾银行经济研究室，1952年，第50-66页。

续表

地区	1899 年 / 头数	1906 年 / 头数	1916 年 / 头数	1930 年 / 头数	1940 年 / 头数
久米	1 723				
各离岛	3 088				
共计	93 512	111 329	96 958	121 154	128 793

备注：空白栏为资料缺载。

资料来源：据琉球政府编：《冲绳县史》第 16 卷，琉球政府，1968 年，第 155、909 页，第 17 卷，第 829 - 830 页，第 20 卷，第 584 - 585 页；当山真秀：《冲绳县畜产史》，第 245 - 246、253 - 255 页制作。

表 4 台湾生猪生产、消费、屠宰数量

年	每年每人平均猪肉 消费量 / 公斤	生产头数	现有头数	屠宰头数	屠宰头数 所占现有头数%
1910	9. 861	609 255	1 308 256	675 602	51. 64
1915	11. 837	675 674	1 318 903	704 361	53. 40
1920	12. 943	750 544	1 303 027	803 683	61. 68
1925	14. 614	1 039 341	1 435 752	898 665	62. 59
1930	15. 060	1 428 676	1 750 399	1 007 791	57. 57
1935	16. 866	1 505 669	1 873 188	1 158 247	61. 83
1940	11. 690	1 061 752	1 205 030	958 658	79. 56

备注：1910 年以前统计资料从缺。

资料来源：据戈福江：《台湾之猪》，第 65 页制作。

言及生猪贸易，松浦章氏对清代中国生猪运销台湾的情形，作过量化分析。³⁴ 表 5 显示，日据时代台湾购自对岸大陆生猪数量如下：1896 年 42 090 头，1900 年 37 477 头，1905 年 11 208 头，1910 年 529 头，呈现大幅度减少的现象。1920 年台湾猪供不应求，虽由中国补充 23 406 头生猪，但 1925 年台湾自产量提高，大陆生猪进口量即减至 281 头。另，台湾购入日本生猪方面，1905 年以前资料乏载，该年交易 678 头，1910 年 4 113 头，1915 年 17 779 头，1925 年 15 047 头，1935 年 3 661 头。反映日本生猪取代大陆生猪，在台湾的生猪市占率越来越高。当然，台湾产地猪的增加也是减少依赖进口的一个要素。

³⁴ 松浦章：《清国産豚の日本統治台湾への搬出》，收入松浦章：《近世東アジア海域の文化交渉》，思文閣，2010 年，第 373 - 393 页。